



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
02 July 2001

Original: Russian

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 5-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 21 июня 2001 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Тано-Бучуэ (заместитель Председателя)..... (Кот-д'Ивуар)

Содержание

Утверждение повестки дня

Просьбы о заслушании

Решение Специального комитета от 6 июля 1999 года, касающееся Пуэрто-Рико

Заслушание петиционеров

Проект резолюции A/AC.109/2001/L.7

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

В отсутствие г-на Ханта (Сент-Люсия) председательское место занимает заместитель Председателя г-н Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар).

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

1. **Председатель** предлагает утвердить повестку дня при том понимании, что сначала будет рассмотрен пункт «Решение Специального комитета от 6 июля 1999 года, касающееся Пуэрто-Рико».

2. *Повестка дня утверждается.*

Просьбы о заслушании (памятная записка 8/01/Add.1)

3. **Председатель** привлекает внимание к памятной записке 8/01/Add.1, в которой приводится ряд просьб о заслушании по вопросу о Пуэрто-Рико. Он предлагает при отсутствии возражений удовлетворить изложенные в ней просьбы.

4. *Предложение принимается.*

Решение Специального комитета от 6 июля 1999 года, касающееся Пуэрто-Рико
(A/AC.109/2001/L.3 и L.7)

Заслушание петиционеров

5. **Председатель** напоминает, что на своем 3-м заседании Комитет постановил заслушать петиционеров по данному пункту.

6. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Руберте (Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико).*

7. **Г-н Руберте** (Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико) говорит, что печальная действительность заключается в том, что население Пуэрто-Рико все еще лишено возможности в условиях свободы определить будущий политический статус территории. Как уже отмечалось на прошлой сессии, сотни людей были арестованы и заключены под стражу за проникновение в запретную зону на территории базы военно-морских сил (ВМС) Соединенных Штатов. Многие из этих людей находились в тюрьме более месяца. В конце 2000 года ВМС возобновили бомбометания. В

результате были произведены новые аресты и пополнилось число заключенных под стражу лиц. В соответствии с распоряжением президента Соединенных Штатов ВМС объявили о планах проведения в ноябре 2001 года референдума, который, однако, не был одобрен пуэрто-риканским народом, поскольку предлагаемые в его рамках варианты приемлемы только для ВМС. Этот референдум изначально увязан с экономическими аспектами, о чем свидетельствует тот факт, что ВМС выделили значительную сумму средств с целью завладеть голосами и умами жителей острова Вьекес. Вместе с тем, столкнувшись с сопротивлением пуэрториканцев и будучи убежден в неблагоприятных для него результатах референдума, президент Соединенных Штатов был вынужден объявить об его отмене. С учетом этих обстоятельств правительство Пуэрто-Рико заявило о проведении всенародного опроса, который, кроме прочего, позволит жителям Вьекеса заявить о своем стремлении немедленно положить конец бомбометаниям и добиться ухода ВМС.

8. Несмотря на то, что выступления жителей острова неизменно носят мирный характер, военнослужащие производят аресты с применением насилия и жестокости, игнорируя собственные федеральные законы. Даже когда люди не оказывают сопротивление при аресте, им надевают наручники и заставляют вставать на колени или ложиться на землю. Применяются и другие формы жестокого обращения, о чем имеются убедительные доказательства.

9. Что касается судебных разбирательств, то подсудимым выносятся обвинительный приговор даже в случаях, когда их вина не доказана. В ходе этих разбирательств судьи стараются контролировать действия защиты, и министерство юстиции привлекает персонал ВМС к участию в рассмотрении дел в суде в качестве обвинителей, так что люди лишены возможности воспользоваться правом на беспристрастное судебное разбирательство. В подавляющем большинстве случаев подсудимых приговаривают к 30–90 дням тюрьмы. Несмотря на то, что речь идет о мирных выступлениях и готовности людей признавать любые решения суда — именно потому, что они лишь подтверждают факт совершаемой на Вьекесе несправедливости, — с ними обращаются как с лицами, обвиняемыми в совершении

общеуголовных преступлений. Например, их заставляют обнажаться при обыске перед свиданием и после его завершения, их лишают права на такие свидания, предпринимаются попытки настроить других заключенных против этих людей, им не позволяют пользоваться библиотеками и т.д.

10. Следует также упомянуть о ряде недавних принятых судебных решений, связанных с проблемой Пуэрто-Рико. Смертная казнь запрещена Конституцией Пуэрто-Рико. Вместе с тем один из федеральных законов позволяет применять эту меру наказания, в связи с чем федеральный суд Сан-Хуана вынес решение о том, что этот закон, в силу положений Конституции и соглашения между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами, применяться в Пуэрто-Рико не должен. Однако бостонский суд отменил это решение, указав, что любой федеральный закон должен иметь преимущественную силу над Конституцией Пуэрто-Рико. Все это означает, что мнение пуэрто-риканского народа во внимание не принимается. Недавно председатель федерального суда в Пуэрто-Рико вынес решение, позволяющее ВМС Соединенных Штатов неограниченно пользоваться пуэрто-риканскими территориальными водами, несмотря на существование федеральных и местных законов, регулирующих эту деятельность. Основанием для такого решения служило господствующее положение Соединенных Штатов по отношению к Пуэрто-Рико, в том числе то обстоятельство, что ВМС не обязаны вносить плату за использование этих вод. Правительство Пуэрто-Рико возбудило иск против ВМС в Вашингтоне, что было обусловлено недоверием к федеральному суду Сан-Хуана.

11. Действия правительства Соединенных Штатов также существенно сказывались на свободе печати. Журналистов и представителей средств массовой информации, которые готовили материалы об арестах, обвиняли в незаконном проникновении на территорию базы. Таким образом ВМС удалось заставить средства массовой информации признать свою вину в обмен на освобождение журналистов.

12. С 16 по 21 ноября 2000 года в Пуэрто-Рико была проведена сессия международного трибунала по нарушениям прав человека в Пуэрто-Рико и на Вьекесе со стороны Соединенных Штатов, сформированного известными пуэрто-риканскими

правозащитниками. На ней было вынесено обвинительное заключение из девяти пунктов в отношении деяний, совершенных в нарушение международных договоров и правовых норм. В решении трибунала Соединенные Штаты признавались виновными по всем упомянутым пунктам.

13. В заключение оратор заявляет, что народ Пуэрто-Рико имеет право на полное самоопределение, и Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико подтверждает свою приверженность делу достижения этой цели.

14. *Г-н Руберте покидает место за столом петиционеров.*

15. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Франко-Медина (Новое пуэрто-риканское движение за независимость).*

16. **Г-н Франко-Медина** (Новое пуэрто-риканское движение за независимость) говорит, что его организация признает важное значение принятой на прошлой сессии резолюции, в которой говорится о неотъемлемом праве народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, поскольку она, равно как и 19 резолюций по этому вопросу, принятых Специальным комитетом с 1972 года, позволяет привлечь внимание мировой общественности к проблеме колониальной эксплуатации Пуэрто-Рико со стороны такой сверхдержавы, как Соединенные Штаты. Вместе с тем, несмотря на все требования международного сообщества, Соединенные Штаты никогда не позволяли пуэрториканцам свободно выражать свою волю в отношении вопросов определения политического статуса территории согласно действующим международно-правовым нормам. Соединенные Штаты проигнорировали волю, выраженную международным сообществом в ходе первого Международного десятилетия за искоренение колониализма, а в начале второго Международного десятилетия они не демонстрируют никакой готовности сотрудничать с целью ускорить деколонизацию Пуэрто-Рико.

17. Несмотря на противоречивый характер прошедших всеобщих выборов, проведенных колониальной державой, их результаты отразили

недовольство жителей острова политикой губернатора Педро Россельо, занимавшего примиренческую позицию. Новый губернатор Сила Мария Кальдерон получила поддержку большинства избирателей благодаря тому, что ее основными программными принципами, кроме прочего, являлось прекращение бомбометаний и уход ВМС с острова Вьекес, а также укрепление культурных традиций и национальной самобытности пуэрториканцев. За последние несколько лет гражданское общество окрепло, и борьба, которую ведет пуэрто-риканский народ, имеет самые разнообразные формы. Это и защита испанского языка и культуры, и противодействие корпорациям, загрязняющим окружающую среду, и выступления против неолиберальной политики приватизации, и отказ выполнять принимаемые в одностороннем порядке федеральными институтами решения, такие, как, например, недавнее решение федерального суда, узаконивающее смертную казнь в нарушение положения Конституции. В качестве еще одного примера можно привести решение государственного департамента Соединенных Штатов отказать во въездной визе в страну председателю Национальной ассамблеи народной власти Кубы Рикардо Аларкону, который был приглашен рядом гражданских и политических организаций.

18. Вместе с тем то, что укрепляет единство народа — это борьба за мир для жителей Вьекеса, которые являются жертвой геноцида, как это следует из решения международного трибунала по нарушениям прав человека, который заседал на Вьекесе в конце 2000 года. Мировая общественность потрясена фактами, свидетельствующими о преступной деятельности на острове ВМС Соединенных Штатов, которая имеет весьма серьезные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Кроме того, военнослужащие недавно стали подвергаться репрессиям пуэрториканцев, участвующих в кампании гражданского неповиновения. Несмотря на недавние заявления президента Буша, бомбометания, аресты и пытки на Вьекесе продолжаются.

19. В связи с вышесказанным крайне важно чтобы Специальный комитет выразил решительный протест против преступных действий ВМС

Соединенных Штатов на Вьекесе и потребовал немедленного прекращения бомбометаний и военных учений на территории острова, возврата всех земель его жителям и очистки всех зараженных районов. Кроме того, одним из важнейших условий национального примирения являются освобождение томящихся в тюрьмах Соединенных Штатов патриотов и объявление амнистии всем лицам, борющимся за мир на Вьекесе.

20. *Г-н Франко-Медина покидает место за столом петиционеров.*

21. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Мари Брас (организация «За общее дело независимости»).*

22. **Г-н Мари Брас** (организация «За общее дело независимости») говорит, что вопрос о Пуэрто-Рико рассматривается в Специальном комитете в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV). Хотя эти положения касаются только колониальных территорий, сфера их охвата значительно шире, и поэтому заложенная в них концепция получила развитие в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, в связи с чем было бы заблуждением считать, что Специальный комитет занимается только самоуправляющимися территориями. Принятие резолюции 1514 (XV), в соответствии с которой был создан Специальный комитет, не явилось результатом «холодной войны». Это, скорее, было результатом успешных усилий неприсоединившихся стран по согласованию интересов управляющих держав в Европе и Северной Америке и стран существовавшего в то время социалистического лагеря. По этой причине резолюция получила практически единодушную поддержку лишь при незначительном числе воздержавшихся. По мнению пуэрториканцев, именно эта резолюция служит основанием для рассмотрения в Специальном комитете вопроса о Пуэрто-Рико. Все, кто сомневается в этом, могли бы обратиться за консультативным заключением в соответствующие органы, включая Международный Суд, и убедиться в верности этого утверждения. Следовательно, оговорки в отношении этой резолюции не имеют никакой юридической силы.

23. В заключение оратор заявляет, что недавние учения, проведенные на острове Вьекес ВМС Соединенных Штатов, бросают вызов пуэрто-

риканскому народу и международной общественности, которая в подавляющем большинстве поддерживает его стремление добиться мира для жителей острова и ухода с него военно-морских сил.

24. *Г-н Мари Брас покидает место за столом петиционеров.*

25. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Сантьяго-Вальенте (организация «Нью-Йоркский союз за статус штата»).*

26. **Г-н Сантьяго-Вальенте** (организация «Нью-Йоркский союз за статус штата») говорит, что его организация, добиваясь вхождения Пуэрто-Рико в состав Соединенных Штатов на правах 51-го штата, подтверждает свою традиционную позицию, которая заключается в том, что принятые Комитетом начиная с 1972 года многочисленные резолюции по Пуэрто-Рико противоречат самому принципу самоопределения, поскольку в них неизменно проводится одна и та же мысль, а именно, что независимость — это единственное имеющееся у народа Пуэрто-Рико средство решения вопроса о статусе территории. Чтобы на самом деле стимулировать открытый диалог по вопросу о Пуэрто-Рико, в резолюции, которая будет принята на текущей сессии, следует сослаться не только на резолюцию 1514 (XV), но и на резолюцию 1541 (XV). Как известно, в резолюции 1514 (XV) провозглашено право народов и колониальных территорий на самоопределение и независимость. На основе принципов, предусмотренных в этой резолюции, независимость обрело более 60 колоний, и Специальный комитет год за годом принимает резолюции, требующие от Соединенных Штатов применять к Пуэрто-Рико такой же подход. Вместе с тем в соответствии с указанной резолюцией обретение независимости предполагает предварительное осуществление акта самоопределения, но при этом такой акт необязательно должен иметь своим результатом обретение независимости. Именно по этой причине Генеральная Ассамблея и приняла резолюцию 1541 (XV), в которой предусмотрены три формы самоопределения: превращение в суверенное независимое государство; свободное объединение с бывшей колониальной державой; и политическая интеграция, т.е. в случае Пуэрто-Рико — вхождение в состав Союза на правах штата. Таким образом,

Специальному комитету следует принимать во внимание положения именно этой резолюции.

27. Кроме того, по мнению его организации, в случае Пуэрто-Рико речь идет о суверенитете, а не об автономии, за которую выступают некоторые сторонники статуса свободно присоединившегося государства. На современном этапе, в отличие от XIX века, когда основными предметами обсуждений являлись такие формы самоопределения, как отделение, интеграция и автономия, самым привлекательным вариантом является политическая и административная децентрализация, другими словами — автономия. Соединенные Штаты возникли как федерация автономных политических образований, или штатов. В этих условиях полная интеграция Пуэрто-Рико в качестве одного из них непременно сопровождается политической и административной децентрализацией, т.е. ее превращением в автономию. Строго говоря, в соответствии с положениями Конституции Соединенных Штатов или нормами международного права автономия — это не уникальный или привилегированный статус; она по сути связана с политической и административной децентрализацией, характерной для любого современного государства. Это согласуется с положениями вышеупомянутой резолюции 1541 (XV).

28. *Г-н Сантьяго-Вальенте покидает место за столом петиционеров.*

29. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Фариначчи Гарсия (Социалистический фронт).*

30. **Г-н Фариначчи Гарсия** (Социалистический фронт) говорит, что на протяжении последних лет его организация обращалась к Комитету с призывом признать право Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость. Однако колониальный режим в территории сохраняется в нарушение всех норм международного права и против воли большинства жителей острова. Вместе с тем следует отметить, что борьба народа Пуэрто-Рико против американского империализма активизировалась, и в этой связи уместно вновь привлечь внимание к ситуации на острове Вьекес, где преступные бомбометания ВМС Соединенных Штатов Америки имеют катастрофические последствия для населения и окружающей среды. Несмотря на то,

что Специальный комитет обращался к правительству Соединенных Штатов с настоятельным призывом прекратить военные учения на острове и вернуть его населению занимаемые военными земли, этот призыв остается без ответа и бомбометания продолжаются. Продолжаются и репрессии и преследования тех, кто оказывает противодействие ВМС. На сегодняшний день в федеральных судах рассматриваются дела 800 000 борцов за правое дело народа Пуэрто-Рико. Многие пуэрториканцы томятся в застенках, в том числе председатель Пуэрто-риканской партии независимости и многие другие члены Социалистического фронта.

31. Недавно президент Соединенных Штатов заявил журналистам о возможном уходе ВМС с Вьекеса в 2003 году. Вместе с тем это заявление не дало ответа на те вопросы, которые поставил народ Пуэрто-Рико, стремясь добиться незамедлительного ухода ВМС с территории острова. Они более века находились на Вьекесе, и их присутствие всегда сопровождалось плохим обращением с его жителями и нещадной эксплуатацией людей и природных ресурсов как военно-политическим аппаратом Соединенных Штатов, так и крупными американскими компаниями, базирующимися в Пуэрто-Рико.

32. Следует также отметить намерение правительства Соединенных Штатов ввести в Пуэрто-Рико смертную казнь, которая запрещена пуэрто-риканской Конституцией. Игнорируя положения Конституции, власти Соединенных Штатов утвердили 11 смертных приговоров, вынесенных в Пуэрто-Рико. Недавно окружной апелляционный суд отменил решение федерального судьи о неприменимости федерального закона о смертной казни в Пуэрто-Рико в силу положений его Конституции. Американские федеральные судьи постановили, что любой федеральный закон имеет преимущественную силу над конституционными положениями Пуэрто-Рико. Это, несомненно, является очередным примером подавления демократических прав жителей территории.

33. В прошлом году Билл Клинтон пригласил в Вашингтон руководителей пуэрто-риканских политических партий для обсуждения вопроса о статусе территории и разработке какого-либо решения. Эта встреча не принесла никаких результатов. Была лишь сформирована комиссия

при президенте для изучения этого вопроса. Таким образом, не вызывает сомнений тот факт, что Вашингтон не проявляет никакого стремления покончить с колониальным режимом в Пуэрто-Рико. Нынешний президент Соединенных Штатов публично заявил, что в ближайшие месяцы он выступит с речью, посвященной отношениям между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико. Это заявление прозвучало в тот момент, когда борцы против колониального режима в Пуэрто-Рико активизировали свою деятельность. Вместе с тем ему предшествовала кампания манипуляций и шантажа, направленная на усмирение тех слоев общества, которые требуют изменения нынешнего колониального статуса. Социалистический фронт заявляет, что борющийся пуэрто-риканский народ добивается только одного — признания его права на самоопределение и независимость и немедленной и безоговорочной передачи всех суверенных полномочий народу Пуэрто-Рико.

34. В заключение оратор заявляет о поддержке представленной Специальному комитету резолюции и призывает международное сообщество выполнять свою обязанность по содействию деколонизации на всей планете в целом и в Пуэрто-Рико в частности.

35. *Г-н Фариначчи Гарсия покидает место за столом петиционеров.*

36. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа де Лурдес Сантьяго (Пуэрто-риканская партия независимости).*

37. **Г-жа де Лурдес Сантьяго** (Пуэрто-риканская партия независимости) говорит, что заседания Специального комитета проходят в тот момент, когда ВМС Соединенных Штатов возобновили против воли пуэрториканцев свои учения с бомбометанием на острове Вьекес.

38. Как и прежде, десятки людей устраивают в запретной зоне акции гражданского неповиновения, рискуя предстать перед федеральным судом Соединенных Штатов, а председатель Пуэрто-риканской партии независимости Барриос Мартинес уже четыре месяца находится за решеткой, в связи с чем оратор требует, чтобы американские власти обеспечили его безопасность и физическую неприкосновенность.

39. На прошлой неделе президент Соединенных Штатов Буш объявил о возможном прекращении военных учений на Вьекесе в 2003 году. Это один из вариантов, выносимых на референдум, который должен состояться на Вьекесе в ноябре 2001 года. К сожалению, ни этот референдум, ни сделанное президентом объявление не отражают стремления подавляющего большинства пуэрториканцев немедленно и раз и навсегда прекратить бомбометания и обеспечить возвращение территорий пуэрториканцам. Предложение Буша — это очередное проявление стремления этой страны к господству над Пуэрто-Рико, ибо вопрос о Вьекесе — это вопрос прежде всего политический, корни которого следует искать в подчиненном положении пуэрто-риканского народа по отношению к Соединенным Штатам.

40. Очевидно, что Соединенным Штатам удается сохранить свою прежнюю линию поведения по отношению к пуэрториканцам, наносящую явный ущерб последним. Невозможность осуществить самоопределение и неспособность отстоять неприкосновенность земли и защитить здоровье населения — это лишь один из симптомов такой более серьезной болезни, как колониализм. Нынешнее правительство Пуэрто-Рико, которое впервые за 103 года колониального владычества не пошло на поводу у метрополии, может лишь бессильно взирать на тот ущерб, который причинили острову и его жителям военные учения, не будучи способным сделать ничего, чтобы остановить бомбометания.

41. Такое же бессилие проявляется и перед лицом недавнего решения апелляционного суда Соединенных Штатов, разрешающего применение в территории смертной казни несмотря на то, что в Конституции Пуэрто-Рико такая мера наказания запрещена; то же самое касается и решения суда о неподсудности действий ВМС на территории их базы в муниципии Сейба, в результате которых тысячи пуэрто-риканских семей оказываются лишенными питьевой воды.

42. Ввиду таких зримых проявлений колониального владычества Соединенных Штатов над Пуэрто-Рико взоры всего мира обращены сегодня на ситуацию в этой самой старой колонии планеты, и именно сегодня окончательное урегулирование вопроса о Вьекесе будет во многом

зависеть от той поддержки, которую окажет международное сообщество.

43. Несколько дней назад в Буэнос-Айресе Комитет для Латинской Америки и Карибского бассейна Социалистического интернационала принял резолюцию, в которой он поддержал борьбу пуэрто-риканского народа за немедленное прекращение военных учений на Вьекесе и выразил солидарность с Барриосом Мартинесом и другими пуэрториканцами, томящимися в американских тюрьмах за участие в акциях гражданского неповиновения на острове. Он также выразил надежду на то, что Специальный комитет примет резолюцию, находящуюся на его рассмотрении.

44. Даже в самих Соединенных Штатах проблема Вьекеса вызвала небывалый общественный подъем, и ряду известных американских деятелей угрожает тюремное заключение за участие в акциях гражданского неповиновения. Кроме того, в статье в «Нью-Йорк таймс» от 16 июня 2001 года было указано на недостаточность упомянутой инициативы Буша и отмечена необходимость раз и навсегда прекратить бомбометания.

45. В этой связи хотелось бы надеяться, что Соединенные Штаты возьмут на себя всю полноту ответственности и начнут процесс деколонизации Пуэрто-Рико посредством созыва учредительного собрания, на котором пуэрториканцы могли бы осуществить свое право на самоопределение, будучи ознакомлены с возможными вариантами политического статуса и их последствиями. В этой связи определяющую роль должна сыграть поддержка на международном уровне, и оратор надеется, что Специальный комитет, как и в прошлом году, примет консенсусом резолюцию по Пуэрто-Рико, подтвердив неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость. Что же касается Пуэрто-риканской партии независимости, то она полностью поддерживает проект резолюции, распространенный среди членов Комитета.

46. *Г-жа Лурдес Сантьяго покидает место за столом петиционеров.*

47. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Альбису-Кампос (Националистическая партия Пуэрто-Рико).*

48. **Г-жа Альбису-Кампос** (Националистическая партия Пуэрто-Рико) говорит, что присутствие сил Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико бросает вызов непреложным нормам международного права, гласящим, что никакое территориальное приобретение в результате агрессии или угрозы силой или ее применения не может считаться законным. Так было определено в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, которая отменяет любой другой несовместимый с ней договор, в частности тот, на основании которого Соединенные Штаты якобы «приобрели» Пуэрто-Рико. Таким образом, можно утверждать, что по отношению к Пуэрто-Рико Соединенные Штаты представляют собой оккупирующую державу, на которую распространяется действие четырех Женевских конвенций 1949 года и двух дополнительных протоколов к ним, а также международных норм, регламентирующих права жителей оккупированных территорий.

49. Право народов на самоопределение закреплено в многочисленных международных документах, в частности в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Международном пакте о гражданских и политических правах, резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года и других документах, принимавшихся вплоть до 1973 года, когда Специальный комитет принял резолюцию, в которой он просил Соединенные Штаты воздерживаться от действий, могущих помешать осуществлению этого права пуэрто-риканским народом.

50. Год за годом Специальный комитет подтверждал это право Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость. Несмотря на это, Соединенные Штаты продолжают удерживать свое владение, бросая вызов нормам, требующим от них уважения права пуэрто-риканского народа на самоопределение и содействия деколонизации Пуэрто-Рико.

51. Прикрываясь такими традиционными аргументами, как интересы национальной безопасности, американское правительство и его вооруженные силы продолжают использовать один из островов пуэрто-риканского архипелага, Вьекес,

в качестве центра для учебной подготовки своих ВМС и испытаний бомб, торпед, ракет и других вооружений. Сегодня на Вьекесе открывается новая страница в истории борьбы пуэрториканцев за свое выживание как нации. Ничто не смогло сломить дух народа — ни угрозы оккупирующей державы, ни репрессии, ни наказания в виде лишения свободы, определяемые американским судом, который по международному праву не правомочен судить пуэрториканцев.

52. Международное сообщество должно ясно понять, что этот процесс нельзя повернуть вспять и что у него может быть только один результат — выдворение ВМС сначала с острова Вьекес, а затем — и со всей пуэрто-риканской территории. Сегодня, в начале нового века, пуэрториканцы приходят к убеждению, что сообща они могут противостоять даже самому могущественному противнику, а этого-то как раз и не в состоянии понять оккупирующая держава.

53. Военные учения Соединенных Штатов, призванные увековечить их присутствие в Пуэрто-Рико, десятилетиями осуждались Националистической партией Пуэрто-Рико. Соединенные Штаты прибегали к разного рода уловкам для того, чтобы держать Организацию Объединенных Наций в неведении относительно ситуации в Пуэрто-Рико. Хотя пуэрториканцы успешно продвигаются вперед в поисках вариантов будущего политического статуса территории, Националистическую партию Пуэрто-Рико беспокоят попытки сделать так называемое учредительное собрание механизмом, который положил бы начало процессу деколонизации. Оратор считает, что учредительное собрание не годится на эту роль по той причине, что оно будет действовать на основании законов, навязанных оккупирующей державой. Урегулирование вопроса о политическом статусе Пуэрто-Рико невозможно без предварительной передачи пуэрто-риканскому народу суверенных полномочий, ибо в противном случае народ не сможет свободно определить свою будущую судьбу. Соединенные Штаты должны начать подлинный процесс деколонизации на основании резолюций и мандатов Организации Объединенных Наций, норм международного права и сообщества свободных наций. Они должны вывести все свои войска с пуэрто-риканской территории, ликвидировать свои карательные и

судебные органы, освободить всех политических заключенных и оказать содействие, путем передачи суверенных полномочий, политическому, экономическому и социальному развитию пуэрто-риканского народа. Только после этого пуэрто-риканский народ сможет определить, посредством созыва учредительного собрания, свой будущий политический статус.

54. Ситуация в Пуэрто-Рико требует от Организации Объединенных Наций и международного сообщества соблюдения норм международного права и уважения основных прав пуэрто-риканского народа, ибо в противном случае они окажутся причастными к геноциду, развязанному Соединенными Штатами против пуэрториканцев.

55. *Г-жа Альбису-Кампос покидает место за столом петиционеров.*

56. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Чавес (Пуэрто-риканское отделение ложи «Великий Восток»).*

57. **Г-н Чавес** (Пуэрто-риканское отделение ложи «Великий Восток»), выступая от имени национального объединения масонов Пуэрто-Рико, говорит, что его организация взывает к моральному авторитету Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация решительно потребовала от Соединенных Штатов выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых метрополиям предписывается передать суверенные полномочия народам, до сих пор живущим под игом колониализма.

58. Кроме того, оратор просит Организацию самым решительным образом осудить неоднократные нарушения прав человека на острове Вьекес, жители которого на протяжении 60 лет испытывают на себе последствия военных учений ВМС Соединенных Штатов, подрывающих физическое и душевное здоровье более чем 9300 жителей острова и наносящих ущерб экологии и рыбному промыслу Вьекеса. Его организация считает, что пришла пора положить конец деятельности ВМС Соединенных Штатов на национальной территории Пуэрто-Рико.

59. Организация Объединенных Наций должна также осудить деятельность колониальных властей в лице федерального суда Соединенных Штатов в

Пуэрто-Рико, который подверг тюремному заключению сотни пуэрториканцев и десятки граждан Соединенных Штатов, пытавшихся остановить военные учения ВМС на Вьекесе и положить конец бесплатному использованию американскими военными пресной воды в больших количествах в ущерб пуэрто-риканскому населению. Этот судебный орган сознательно потворствует нарушениям прав мужчин, женщин и детей в Пуэрто-Рико. Кроме того, политические заключенные и военнопленные, боровшиеся за свободу Пуэрто-Рико, до сих пор томятся в тюрьмах, и оратор требует их немедленного и безоговорочного освобождения.

60. По мнению оратора, путь к деколонизации лежит через заключение пуэрто-риканским народом некоего учредительного соглашения с конгрессом Соединенных Штатов, для чего народ обладает необходимой политической зрелостью и опытом и в связи с чем важную роль может сыграть поддержка Специального комитета.

61. В резолюции по Пуэрто-Рико Генеральная Ассамблея должна призвать правительство Соединенных Штатов осуществить положения ее резолюций, касающихся деколонизации, и выполнить волю народа Пуэрто-Рико к освобождению от своего колониального ярма.

62. *Г-н Чавес покидает место за столом петиционеров.*

63. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Гуадалупе (Комитет за спасение и развитие острова Вьекес).*

64. **Г-н Гуадалупе** (Комитет за спасение и развитие острова Вьекес), сопровождая свое выступление демонстрацией видеофильма, говорит, что в прошлом году Специальный комитет уже признал серьезность нарушений прав человека, совершаемых на острове Вьекес, который используется в качестве хранилища боеприпасов, стрельбища и учебного полигона для вооруженных сил оккупирующей державы. Он также установил, что отношения между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами — это отношения колонии и метрополии, которые характеризуются злоупотреблениями и произволом со стороны упомянутых вооруженных сил, пытающихся помешать самоопределению Пуэрто-Рико.

65. Говоря о людях, участвовавших в акциях гражданского неповиновения и по этой причине заключенных под стражу, оратор отмечает, что условия их содержания заслуживают резкой критики со стороны всего цивилизованного мира. Их лишают права общаться с адвокатом, подвергают пыткам, избиениям и разного рода унижениям. Эти люди были брошены в тюрьмы за одно только свое присутствие на территориях, занимаемых ВМС Соединенных Штатов на Вьекесе. Они были арестованы военными, и их судили военные прокуроры, специально присланные в Пуэрто-Рико для борьбы со сторонниками мира. В ходе судебных процессов адвокатам не разрешалось представлять доказательства в пользу своих подзащитных, и судьи не требовали никаких свидетельских показаний от ВМС, которые наносили бы ущерб интересам последних.

66. Этот по существу военный суд определял для подсудимых совершенно несоразмерные наказания, и сегодня свыше 700 жителей Вьекеса отбывают сроки длительностью от нескольких дней до нескольких месяцев. Кроме того, в тюрьмах находится ряд руководителей основных организаций, борющихся за независимость и самоопределение Пуэрто-Рико.

67. Более того, американские военные демонстрируют полное пренебрежение к жизни людей, выступающих против проведения учений. Они обращаются с ними как с вражеской армией или как с дикими зверями в джунглях. Против манифестантов, собирающихся за пределами военной базы, применяют слезоточивый газ и резиновые пули.

68. Однако наиболее жесткие меры ВМС применяют по отношению к тем, кто участвует в акциях гражданского неповиновения непосредственно на территориях, занятых военной базой. Зная, что в районе стрельбища находятся манифестанты, военные тем не менее продолжают учения. Их совершенно не волнует то, что на полигоне находятся люди, и они демонстрируют полное пренебрежение к человеческой жизни. При этом следует отметить, что ни одна армия мира не может утверждать, что ее учения со стрельбами обходятся без несчастных случаев; это в полной мере относится и к вооруженным силам Соединенных Штатов.

69. Три фактора — посягательство на территориальную целостность, создание в Пуэрто-Рико оккупирующей державой своей военно-судебной системы и пренебрежение к жизни пуэрториканцев — наглядно демонстрируют, как в своем стремлении сохранить контроль над Вьекесом американские военные нарушают самые основные принципы, объединяющие цивилизованные страны в рамках этой Организации. По мнению оратора, в мире нет иного органа, кроме Специального комитета, который мог бы изучить эти случаи нарушений и оказать пуэрториканцам необходимую помощь.

70. *Г-н Гуадалупе покидает место за столом петиционеров.*

71. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Диас-Диас (Пуэрто-риканское общество им. Боливара).*

72. **Г-н Диас-Диас** (Пуэрто-риканское общество им. Боливара) констатирует, что процесс деколонизации Америки еще не завершен, поскольку в перечне стран, представленных в Организации Объединенных Наций, отсутствует Пуэрто-Рико. Обращаясь к положению на острове Вьекес, оратор говорит, что на протяжении более чем 60 лет на этом острове непрерывно проводились учебные бомбометания, которые подвергали и продолжают подвергать опасности здоровье детей, женщин и стариков, а также причиняют непоправимый вред экологии острова и его прибрежных вод. Следует отметить также самый высокий уровень безработицы на Вьекесе среди всех муниципий Пуэрто-Рико.

73. С тех пор как ВМС Соединенных Штатов оккупировали две трети острова, жители Вьекеса развернули борьбу за возвращение отнятых у них земель. Сегодня возмущение народа выражается, в частности, в проведении акций гражданского неповиновения, и можно сказать, что борьба, ведущаяся представителями самых разных секторов пуэрто-риканского гражданского общества, — это шаг на пути к деколонизации Пуэрто-Рико. Эта борьба ведется не с помощью бомб или снарядов, а мирными средствами, признаваемыми Организацией Объединенных Наций.

74. Однако правительство и вооруженные силы Соединенных Штатов игнорируют законные

требования пуэрто-риканского народа, и правительство попыталось провести в жизнь президентский указ, призванный увековечить военную оккупацию и бомбометания на Вьекесе и предусматривающий проведение референдума под контролем самих ВМС. Понимая неэффективность такого референдума, новый губернатор Сила Кальдерон предложила провести другой референдум, предусматривающий немедленный вывод ВМС.

75. Спор вокруг Вьекеса наглядно демонстрирует неравный характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико. По словам самих Соединенных Штатов, они проигнорируют результаты референдума, проведенного пуэрториканцами. Для правительства Соединенных Штатов законным является такой референдум, который организуется без участия населения Пуэрто-Рико.

76. Недавно в Нью-Йорке прошли массовые манифестации пуэрториканцев, требовавших установления мира на Вьекесе и немедленного вывода ВМС. Президент Буш предписал ВМС готовиться к уходу с острова в 2003 году и найти альтернативное место для проведения учений. Однако слова президента были восприняты организациями, борющимися за вывод ВМС, с глубоким недоверием, поскольку им слишком хорошо известно о невыполнении правительством Соединенных Штатов обещаний в отношении Пуэрто-Рико в прошлом. В частности, ВМС не выполнили ни один из пунктов соглашения, заключенного в 1983 году с тогдашним губернатором Карлосом Ромеро Барселом.

77. С учетом вышесказанного оратор вынужден обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой вмешаться в события с целью немедленно положить конец военным учениям на Вьекесе и добиться скорейшего вывода ВМС Соединенных Штатов, а также обеспечить осуществление права пуэрториканцев на самоопределение и независимость.

78. Как уже говорилось ранее, сотни пуэрториканцев за свою борьбу были арестованы и брошены в тюрьмы. Несмотря на это, борьба народа Пуэрто-Рико за деколонизацию продолжается, и сегодня он как никогда активно

ведет диалог о путях избавления от колониального гнета.

79. Международное сообщество способно оказать пуэрториканцам помощь в деле создания законных механизмов самоопределения. Оперативное вмешательство Специального комитета и возможное рассмотрение вопроса о Пуэрто-Рико в Генеральной Ассамблее, вне всякого сомнения, помогут сбалансировать ситуацию и обеспечить надлежащее представительство для пуэрториканцев.

80. *Г-н Диас-Диас покидает место за столом петиционеров.*

81. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Ванесса Рамос (Американская ассоциация юристов).*

82. **Г-жа Рамос** (Американская ассоциация юристов) говорит, что организация, от имени которой она выступает, имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и располагает отделениями в Северной и Южной Америке и Карибском бассейне, в том числе в Пуэрто-Рико. Организация твердо привержена делу борьбы за самоопределение народов и делу борьбы против империализма и колониализма. Именно поэтому она выступает в защиту неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и требует от ВМС Соединенных Штатов немедленно и безоговорочно прекратить учебные бомбометания на Вьекесе, вывести свой военный персонал и демонтировать все военные установки. Ее организация с удовлетворением восприняла консенсусное принятие резолюции в прошлом году и поддерживает текст проекта резолюции, представленного на нынешней сессии.

83. На сессиях Комиссии по правам человека в 2000 и 2001 годах Американская ассоциация юристов совместно с Коллегией адвокатов Пуэрто-Рико выступила с осуждением массовых нарушений прав человека жителей Вьекеса со стороны ВМС Соединенных Штатов. Организация осудила возобновление военных учений на острове Вьекес по распоряжению президента Соединенных Штатов Клинтона. Организация, как и большинство пуэрториканского народа, не удовлетворена заявлением президента Буша о том, что учения ВМС на острове будут прекращены в 2003 году. Ни распоряжение

Клинтона, ни заявление Буша не являются гарантией окончательного вывода ВМС с острова. Гражданское общество Пуэрто-Рико, несмотря на все угрозы со стороны правительства Соединенных Штатов, категорически отвергло возможность продолжения бомбометаний на острове, призвало к демилитаризации Вьекеса, очистке его территории и к возвращению всех земель на Вьекесе его населению, чтобы гарантировать будущее экономическое развитие Вьекеса.

84. ВМС Соединенных Штатов взрывали на Вьекесе снаряды с обедненным ураном. Уже подтверждено, что уран и другие тяжелые металлы привели к загрязнению воздушного пространства и земельных и водных ресурсов и проникли в пищевую цепь, что вызвало рост заболеваемости раком. Военное использование территорий, находящихся под колониальным господством, было осуждено международным сообществом. Комиссия по правам человека осудила такую практику как преступление против человечности, затрагивающее не только жителей Вьекеса, но и население всех районов, на территории которых использовался этот радиоактивный материал. На острове Вьекес эти боеприпасы использовались не только при подготовке к операциям в Боснии (1995 год) и Косово (1999 год), но и перед боевыми действиями в Персидском заливе (1990 год) и в Ираке.

85. Организация оратора осуждает аресты, произведенные представителями правительства Соединенных Штатов в период с 4 мая 2000 года по настоящее время, и считает, что приговоры, вынесенные участникам кампании гражданского неповиновения, начатой в 1999 году после трагической гибели Давида Санеса и ранения четырех других лиц в результате бомбометаний, являются чрезмерными и носят политически-имперский характер. После указанного инцидента активизировалась борьба пуэрто-риканского народа против присутствия ВМС, а участники кампании гражданского неповиновения, которые включают не только представителей всех слоев населения Пуэрто-Рико, но и граждан Соединенных Штатов, солидарных с борьбой пуэрто-риканского народа, пытались проникнуть в запретную зону, чтобы воспрепятствовать продолжению бомбометаний. Оратор призывает Специальный комитет осудить возобновление военных учений, аресты участников

кампании гражданского неповиновения, грубое обращение с ними и вынесение им чрезмерно строгих наказаний федеральным окружным судом Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико.

86. Кроме того, представленный текст резолюции оратор призывает принять консенсусом, что явилось бы подтверждением твердой приверженности делу деколонизации. В тексте этой резолюции содержится также призыв к президенту Бушу использовать свои исполнительные полномочия для освобождения пуэрто-риканских заключенных, которые отбывают длительные сроки заключения в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико. Американская ассоциация юристов поддерживает также предложение о созыве в Пуэрто-Рико суверенного учредительного собрания, на котором конгресс Соединенных Штатов должен полностью передать ему свои полномочия в отношении Пуэрто-Рико.

87. В заключение оратор обращает внимание Комитета на два происшедших недавно события, подтверждающих колониальный характер присутствия Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико: 1) решение апелляционного суда первой инстанции Бостона относительно применения смертной казни в Пуэрто-Рико, несмотря на положения Хартии о правах человека, являющейся частью Конституции Пуэрто-Рико; и 2) решение о том, что ВМС Соединенных Штатов могут бесплатно, не считаясь ни с какими правилами, установленными правительством Пуэрто-Рико, осуществлять забор воды из реки Бланко. Эти события являются наглядным проявлением колониализма в юридической сфере.

88. *Г-жа Рамос покидает место за столом петиционеров.*

89. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Адамес (организация «Аль-Френте»).*

90. **Г-н Адамес** (Организация «Аль-Френте») напоминает, что остров Пуэрто-Рико стал колонией Соединенных Штатов 103 года тому назад; 84 года тому назад колониальный статус Пуэрто-Рико был отменен, все жители Пуэрто-Рико получили американское гражданство, а остров обрел все атрибуты власти, присущие другим штатам. Тем не менее, несмотря на политическую эволюцию в

Пуэрто-Рико и улучшение экономического положения ее жителей, они до сих пор лишены многих прав, в том числе права избирать президента Соединенных Штатов или быть представленными в конгрессе или сенате страны. По существу, жители Пуэрто-Рико низведены до статуса граждан второго сорта.

91. Эта ситуация могла бы быть устранена путем провозглашения государственности Пуэрто-Рико и выборов ее представителей в соответствии с Конституцией Соединенных Штатов. Положение осложняется позицией сторонников полной независимости, которые не учитывают сложившихся многолетних и тесных связей между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами, где постоянно проживает свыше миллиона пуэрториканцев. Подавляющее большинство жителей Пуэрто-Рико выступает за то, чтобы этот остров стал одним из штатов страны. Если оставить в стороне эмоции, то проблема острова Вьекес раздута для того, чтобы отвлечь внимание от фактического поражения сторонников полной независимости. Как отметил президент Буш, проблема острова Вьекес будет решена после урегулирования статуса Пуэрто-Рико, что, как он надеется, приведет к преодолению колониального прошлого Пуэрто-Рико и обеспечению равноправия ее народа.

92. *Г-н Адамес покидает место за столом петиционеров.*

93. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Рексач (Национальное движение за развитие пуэрториканской культуры)*

94. **Г-жа Рексач** (Национальное движение за развитие пуэрто-риканской культуры) сообщает, что организация, исполнительным директором которой она является, выступает за провозглашение Пуэрто-Рико 51-м штатом Соединенных Штатов. Несмотря на то, что Пуэрто-Рико стала в 1898 году территорией Соединенных Штатов, а все пуэрториканцы получили американское гражданство, они до сих пор лишены многих из основных прав, которыми располагают американские граждане. В то же время жители Пуэрто-Рико служат в американской армии и умирают за эту страну, как и любые другие граждане любого другого штата.

95. Пуэрто-Рико играет заметную роль в экономике Соединенных Штатов; история Пуэрто-Рико неразрывно связана с историей Америки, а вклад пуэрториканцев в американскую культуру является поистине неоценимым. Миллионы пуэрториканцев, которые гордятся своей принадлежностью к Соединенным Штатам, надеются, что вскоре Пуэрто-Рико станет 51-м штатом, а они — полноправными гражданами этой великой страны.

96. *Г-жа Рексач покидает место за столом петиционеров.*

97. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает отец Барриос (церковь св. Ромеро Всеамериканского).*

98. **Отец Барриос** (церковь св. Ромеро Всеамериканского) говорит, что считает своим христианским и патриотическим долгом выступить в Комитете с осуждением незаконных действий, которые Соединенные Штаты продолжают совершать против его родины — Пуэрто-Рико. Эти действия носят колониальный характер и могут быть квалифицированы как насилие со стороны государства, которое с помощью жестоких и неоправданных мер стремится уничтожить национальное самосознание пуэрто-риканского народа, добиться его ассимиляции, уничтожить его культуру и язык и поставить его в еще большую экономическую, политическую и психологическую зависимость.

99. Политику насилия со стороны колониализма Соединенных Штатов следует рассматривать с точки зрения нынешней ситуации, которую оратор характеризует как гегемонию. Под гегемонией подразумевается ситуация, когда социальные и политические группы, осуществляющие основанные на неравенстве властные полномочия, добиваются, якобы без всякого принуждения, согласия тех, кто подвергается принуждению, колонизации и маргинализации. Это то же самое, что заручиться согласием тех, кто является жертвой колониализма, на дальнейшую колонизацию. В данном случае речь идет о «колониальном сознании», ярко проявляющемся в ходе таких мероприятий, как выборы, референдумы или плебисциты, призванных узаконить колониальный статус Пуэрто-Рико.

100. Гегемония со стороны Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико является стратегией господства в целях сохранения колониального статуса. Необходимо учитывать также возможности Соединенных Штатов в плане оказания интеллектуального, политического, морального и религиозного воздействия, что позволяет им заручиться поддержкой определенных национальных групп, которые становятся на службу колониального режима, извлекая личную выгоду из существующих колониальных отношений. Таким образом, гегемония имеет экономическую и идеологическую основу и служит цели узаконивания существующей политической системы. Избавиться от проявлений психологического колониализма в условиях контроля со стороны Соединенных Штатов практически невозможно.

101. Оратор говорит, что цель его выступления — помочь Комитету получить реальное представление о ситуации в Пуэрто-Рико и о нарушениях прав человека со стороны Соединенных Штатов, с тем чтобы можно было создать механизмы, которые позволили бы пуэрто-риканскому народу осуществить свое право на самоопределение, и с тем чтобы Конституция Пуэрто-Рико как свободно присоединившегося государства была квалифицирована как механизм, узаконивающий колониальные отношения с Соединенными Штатами. Прежде всего следует признать, что никакие выборы и референдумы не будут иметь законной юридической и нравственной силы, пока сохраняется присутствие в Пуэрто-Рико Соединенных Штатов, так как Соединенные Штаты контролируют все социальные, политические, экономические и религиозные структуры страны.

102. Следует признать, что вхождение Пуэрто-Рико в состав Соединенных Штатов в качестве штата не может быть способом избавления от колониального статуса, а было бы наивысшим проявлением колониализма. Пуэрториканцы не хотят иметь дело с другой формой колониализма, а добиваются деколонизации и независимости Пуэрто-Рико. Необходимо, чтобы Комитет признал наличие проблемы пуэрто-риканских политических заключенных и военнопленных и призвал к их немедленному освобождению. Поскольку колониализм является актом насилия, необходимо признать законное право пуэрториканцев

использовать любые необходимые средства, в том числе революционное насилие, для достижения деколонизации и независимости.

103. Оратор призывает членов Комитета официально заявить о том, что Пуэрто-Рико продолжает оставаться колонией Соединенных Штатов, что Соединенные Штаты сохраняют свое колониальное господство в Пуэрто-Рико и что необходимо начать процесс деколонизации и предоставления независимости, который привел бы к передаче всех политических и экономических полномочий пуэрто-риканскому народу и незамедлительному уходу Соединенных Штатов из Пуэрто-Рико. Соединенные Штаты после 103 лет колониализма, тормозившего развитие пуэрто-риканской экономики, должны признать свою ответственность и принять участие в процессе восстановления экономической справедливости в Пуэрто-Рико.

104. *Отец Барриос покидает место за столом петиционеров.*

105. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Коппел (Социалистическая рабочая партия).*

106. **Г-н Коппел** (Социалистическая рабочая партия) заявляет, что недавно возобновленные американской военщиной бомбардировки на пуэрто-риканском острове Вьекес заслуживают самого решительного осуждения как действия, совершаемые наперекор воле большинства населения Пуэрто-Рико, и лишний раз доказывают, что эта страна до сих пор является американской колонией. Успешная борьба за независимость Пуэрто-Рико отвечает интересам большинства населения Соединенных Штатов, поскольку трудящиеся обеих стран подвергаются эксплуатации со стороны горстки миллиардеров, управляющих Соединенными Штатами и эксплуатирующих природные ресурсы Пуэрто-Рико. До тех пор пока Пуэрто-Рико остается под колониальным игом Соединенных Штатов, трудящиеся Америки не смогут эффективно отстаивать свои права.

107. Около 2,7 миллиона пуэрториканцев, проживающих в Соединенных Штатах, представляют собой мощный отряд рабочего класса этой страны и наряду с другими угнетенными национальностями подвергаются систематической

расовой дискриминации. Сохраняющееся в Пуэрто-Рико колониальное господство укрепляет позиции расистских и реакционных сил в Соединенных Штатах. Наступление на демократические права жителей Пуэрто-Рико сопровождается усилением давления на трудящихся в Соединенных Штатах. Со времени оккупации Пуэрто-Рико более столетия тому назад остров Вьекес используется в качестве базы для организации военных агрессий во всем мире. Успешная борьба за независимость Пуэрто-Рико развеет миф о том, что эта страна не может жить без своих хозяев, подтверждением чему является пример революционной Кубы. Осуждение Специальным комитетом колониального господства Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико будет отвечать интересам подавляющего большинства населения Соединенных Штатов и всех тех, кто борется за национальное самоопределение и будущее человечества.

108. *Г-н Коннел покидает место за столом петиционеров.*

109. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Варгас-младший (концерн «Американцы — пуэрториканцы»).*

110. **Г-н Варгас-младший** (концерн «Американцы — пуэрториканцы») утверждает, что в нарушение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в Пуэрто-Рико до сих пор сохраняется колониальный статус. Это подтверждается действиями Соединенных Штатов на острове Вьекес, отказом американских властей в разрешении на въезд в Пуэрто-Рико представителей Кубы, а также тем фактом, что вопрос о конфликте в Пуэрто-Рико передан в комитет по природным ресурсам и энергетике конгресса США, который рассматривает жителей Пуэрто-Рико не как граждан свободного государства, а как население, находящееся под колониальным господством. Соединенные Штаты стремятся увековечить эту ситуацию и не допустить освобождения Пуэрто-Рико, и поэтому Генеральная Ассамблея должна недвусмысленно заявить о своей позиции по этому вопросу, особенно с учетом четырех проведенных в минувшем столетии референдумов, в ходе которых народ Пуэрто-Рико отказался присоединиться к Соединенным Штатам.

111. Пуэрториканцы гордятся своей национальной принадлежностью и своим наследием и отказываются перенимать американские обычаи и традиции. Пуэрториканцы требуют положить конец продолжающейся 103 года колонизации Пуэрто-Рико и предотвратить любые попытки Соединенных Штатов поглотить их страну. Организация Объединенных Наций должна покончить с колониальным режимом на территории Пуэрто-Рико и провести в 2004 году президентские выборы. Пуэрто-Рико должна быть провозглашена суверенным государством в соответствии с пожеланиями ее жителей и как таковая должна быть принята в члены Организации Объединенных Наций. Нынешний губернатор Сила Мария Кальдерон должна сложить свои полномочия и передать всю полноту власти новому президенту Республики Пуэрто-Рико. Организация Объединенных Наций может и должна добиться освобождения Пуэрто-Рико.

112. *Г-н Варгас-младший покидает место за столом петиционеров.*

113. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Лопес (Палата представителей Пуэрто-Рико).*

114. **Г-н Лопес** (палата представителей Пуэрто-Рико) говорит, что 20 июня 2001 года палата представителей свободно присоединившегося государства Пуэрто-Рико приняла резолюцию, в которой призвала Организацию Объединенных Наций, ее Специальный комитет по деколонизации и международное сообщество поддержать требование о немедленном и окончательном прекращении военной деятельности на острове Вьекес, немедленной передаче территории под юрисдикцию Пуэрто-Рико и очистке загрязненных территорий.

115. ВМС Соединенных Штатов уже на протяжении более 70 лет занимают и используют значительную часть острова Вьекес в качестве военного полигона. Это означает, что бомбометания проводятся на небольшом расстоянии от районов, где проживают десятки тысяч пуэрториканцев.

116. В результате таких учений жители Вьекеса лишились наиболее плодородных земель, которые подверглись загрязнению, уничтожаются природные ресурсы, наносится ущерб здоровью жителей острова, имеют место инциденты со

смертельным исходом, тормозится экономическое развитие острова, а также создается общая обстановка беспокойства и тревоги. Учитывая недовольство ситуацией, сложившейся в результате военной деятельности на острове Вьекес, правительства Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов начали двусторонние переговоры в целях достижения приемлемого соглашения. В контексте этого процесса правительство Соединенных Штатов приняло решение, предусматривающее механизм, который позволил бы населению Вьекеса выбрать один из двух вариантов: прекращение военно-морских учений в 2003 году или продолжение учений с использованием боеприпасов в течение неопределенного времени.

117. Будучи неудовлетворена принятым Соединенными Штатами законодательством, палата представителей Пуэрто-Рико призвала незамедлительно прекратить всю военную деятельность ВМС на Вьекесе и обеспечить организованную и оперативную передачу находящейся в распоряжении ВМС территории населению Вьекеса.

118. Ситуация на Вьекесе — это случай серьезного нарушения прав человека, требующий внимания со стороны международного сообщества. Оратор упоминает о том, что Устав Организации Объединенных Наций провозглашает право на экономическое, социальное и культурное развитие, право использовать свои природные ресурсы, право на жизнь, здоровье и на окружающую среду, позволяющую улучшать качество жизни каждого отдельного человека. Точно так же Всеобщая декларация прав человека 1948 года гарантирует право на жизнь, свободу и безопасность личности; защиту от жестокого, негуманного или унижающего достоинство обращения; осуществление экономических, социальных и культурных прав, право на труд и право на адекватный уровень жизни, здравоохранение, благосостояние и жилье.

119. Совершенно очевидно, что все эти международные права и гарантии игнорируются действующими на острове Вьекес ВМС Соединенных Штатов. Эти права, закрепленные в международно-правовых документах, должны в полном объеме применяться и к населению острова Вьекес. Сложившаяся ситуация — это не только внутреннее дело Соединенных Штатов, а один из приоритетнейших вопросов повестки дня

международного сообщества. Сегодня как никогда право на мир должно безоговорочно считаться важнейшим правом человека. Поэтому любой случай нарушения этого права человека заслуживает непосредственного внимания со стороны Организации Объединенных Наций. В заключение оратор от имени народа Пуэрто-Рико призывает поддержать резолюцию палаты представителей Пуэрто-Рико о военных учениях на территории острова Вьекес.

120. *Г-н Лопес покидает место за столом петиционеров*

Проект резолюции A/AC.109/2001/L.7

121. **Г-н Родригес Парилья** (Куба), внося на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2001/L.7, говорит, что 25 июля 2001 года исполняется 103-я годовщина военной интервенции Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико, исторического события, которое оказало существенное влияние на развитие пуэрториканского народа, но не смогло воспрепятствовать укреплению у пуэрториканцев чувства принадлежности к семье латиноамериканских и карибских народов.

122. Вопрос о Пуэрто-Рико рассматривается Специальным комитетом уже в течение 29 лет, и с 1972 года по этому вопросу было принято 19 резолюций и решений. Оратор выражает надежду на то, что Специальный комитет продолжит свою работу по вопросу о Пуэрто-Рико в соответствии со своими обязанностями и мандатом.

123. Несмотря на солидарность международного сообщества с пуэрто-риканским народом, колониальная держава использует все средства для укрепления своего экономического, политического и социального господства в Пуэрто-Рико.

124. Оратор говорит, что в представленном проекте резолюции учтены основные элементы ранее принятых резолюций и решений по этому вопросу, а также содержатся элементы, отражающие нынешнюю ситуацию в Пуэрто-Рико.

125. Ситуация, сложившаяся на острове Вьекес, стала объектом пристального внимания всего международного сообщества. Не вызывает сомнений и то, что пуэрто-риканский народ единогласно требует незамедлительно положить

конец присутствию вооруженных сил Соединенных Штатов на острове, столь пагубно влияющему на здоровье населения, состояние окружающей среды и социально-экономическое развитие территории.

126. В проекте резолюции содержится призыв к правительству Соединенных Штатов дать указание о незамедлительном прекращении военных учений на острове, возвращении оккупированной ВМС территории народу Пуэрто-Рико, прекращении преследований и арестов манифестантов и грубого обращения с ними, освобождении заключенных, соблюдении основных прав человека, обеспечении осуществления права на здравоохранение и экономическое развитие и очистке районов, где проводились учения. Международное сообщество должно осудить применение жестоких и неоправданных мер, в том числе лишение свободы, в отношении десятков мирных манифестантов и борцов за мир на острове Вьекес и потребовать незамедлительного освобождения содержащихся под стражей лиц, включая политических деятелей и борцов за права человека, как пуэрториканцев, так и граждан Соединенных Штатов.

127. Международное сообщество внимательно наблюдало за ходом обсуждений в правительстве и конгрессе Соединенных Штатов относительно характера отношений между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико, однако никакого продвижения в направлении подлинного процесса самоопределения и независимости Пуэрто-Рико пока не произошло. С учетом этого настоятельно необходимо принять новую резолюцию по Пуэрто-Рико.

128. Оратор говорит, что Движение неприсоединившихся стран неоднократно выражало свою солидарность с народом Пуэрто-Рико, и в проекте резолюции принимается к сведению позиция по вопросу о Пуэрто-Рико, изложенная в Заключительном документе тринадцатой Конференции министров государств — участников Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Картахене, Колумбия, в апреле 2000 года.

129. Неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи с 1973 года подтверждается в первом пункте постановляющей части всех принятых

резолюций по Пуэрто-Рико. В других пунктах постановляющей части проекта резолюции содержится призыв к правительству Соединенных Штатов взять на себя ответственность за осуществление процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико реализовать в полном объеме свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость. В проекте резолюции принимается во внимание освобождение 11 пуэрто-риканских политических заключенных и содержится призыв к Соединенным Штатам освободить остальных пуэрто-риканских политических заключенных, отбывающих длительные сроки тюремного заключения по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико. С учетом просьб представителей практически всех политических сил Пуэрто-Рико, в проекте резолюции выражается надежда на то, что Генеральная Ассамблея всеобъемлющим образом рассмотрит все аспекты вопроса о Пуэрто-Рико.

130. В проекте с удовлетворением принимается к сведению доклад, представленный докладчиком Специального комитета и содержится просьба о представлении нового доклада в будущем году.

131. Оратор говорит, что рассматриваемый проект резолюции не отражает в полной мере известную позицию Кубы по вопросу о Пуэрто-Рико, однако в нем отражены результаты интенсивного процесса консультаций с непосредственным участием широких социальных и политических слоев Пуэрто-Рико, а также государств — членов Специального комитета. В заключение оратор говорит, что консенсусное принятие резолюции по Пуэрто-Рико в прошлом году было историческим достижением, и выражает надежду на то, что и на нынешней сессии среди государств — членов Комитета возобладает дух единства и компромисса и что предложенный проект резолюции по Пуэрто-Рико будет принят без голосования.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.